

29 - My Ill Deeds Are the Work of God

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:03] Karma

It's not as though I'm unaware...

SIGN It's not as though I'm unaware

[00:05] Karma

I have terrible luck.

SIGN I have terrible luck

SIGN What an awful life

[00:08] Karma

What an awful life.

[00:19] Karma

Is that really him?

[00:22] Abductor

Yeah.

[00:24] Abductor

That's the monster you asked for.

[00:27] Karma

The prize, as promised.

[00:32] Abductor

Even twice this wouldn't
have made it worth it.

[00:35] Abductor

Be careful.

[00:38] Abductor

Speak to him, and he'll suck out your soul.

[00:41] Abductor

His ability is quite dangerous.

[02:43] Ougai

Fyodor?

[02:44] Ace

Yes.

[02:45] Ace

The one behind the destruction
of the Moby Dick.

[02:48] Ace

I hired a professional

kidnapper to capture him.

[02:52] Ace

He's the leader of a thieving organization called the Rats in the House of the Dead.

[02:55] Ace

It seems he was also involved in the Shibusawa Tatsuhiko incident.

[02:59] Ace

But to me, he's no more than a sewer rat.

SIGN Port Mafia Executive A (Ace)

SIGN Ability: Madness of the Jewel King

[03:05] Ougai

Describe this man to me.

[03:07] Ace

He's a soulless man, like a vampire.

[03:15] Ace

Actually, he's really just the boss of a band of arctic mice.

[03:18] Ace

Using my organization's finances,

[03:21] Ace

capturing him was easier than taking money from a casino dealer.

[03:25] Kouyou

"My organization," huh?

[03:30] Ougai

Either way, that man knows

[03:34] Ougai

how viciously the Port Mafia retaliates.

[03:37] Kouyou

Shall we have our interrogation team do it?

[03:40] Ace

One moment.

[03:42] Ace

Allow me to take this task.

[03:46] Ougai

You?

[03:48] Kouyou

Well, well, you're hard-working.

[03:51] Kouyou

Especially for the Guild executive who was the first to flee for shelter.

[03:54] Ace

Am I not more qualified than the ones who were the first to be captured by the enemy?

[04:00] Ace

Like him or not, this is a

man who betrayed the Guild.

[04:03] Ace

We'll need to be prepared.

[04:05] Ace

I have a plan.

[04:10] Ougai

I'll leave you to deal with
the rat you captured.

[04:14] Ace

I am honored.

[04:17] Ace

Pardon me.

[04:21] Kouyou

Are you sure about this?

[04:23] Kouyou

He's a gambler who made a mess
of the Port Mafia's casino.

[04:27] Kouyou

He doesn't have a shred of loyalty.

[04:30] Kouyou

He became one of the five executives
by paying a large sum,

[04:34] Kouyou

but he thinks of the Port Mafia as no more
than as his personal bodyguards.

[04:39] Ougai

Exactly.

[04:40] Ougai

And financial capacity is in
itself a kind of strength.

[04:43] Ougai

Let's see what he can do.

SIGN Episode 29 My Ill Deeds Are the Work of God

[04:58] Ace

Open it.

[05:05] Ace

The knife.

[05:08] Ace

Hey.

[05:09] Ace

Nice to meet you.

[05:21] Ace

Don't let our guest stay
locked up in this place!

[05:25] Ace

Get him clothes and something
to drink immediately!

[05:28] Ace

Get to it!

[05:31] Ace

You dimwits!

[05:44] Ace

I happen to be a lonely man.

[05:48] Ace

The Port Mafia doesn't trust me.

[05:50] Ace

Of course, I don't trust them, either.

[05:55] Ace

All I believe in is poker,

[05:59] Ace

the gems in my vault,
and the fifty men in my engineering unit.

[06:07] Ace

Diamond straight flush.

[06:10] Ace

I win.

[06:14] Ace

And, today, I've found the fifty-first.

[06:18] Ace

Well?

[06:19] Ace

Would you like to join me?

[06:23] Ace

Let's team up to take Mori Ougai's head.

[06:27] Ace

That town doctor won't suspect
you and I have joined forces.

[06:31] Ace

A man who's capable of outwitting
the Guild is worthy of commendation.

[06:36] Fyodor

And if I refused,

[06:39] Fyodor

I'd never see the light of day again.

[06:42] Fyodor

Is that right?

[06:44] Ace

Exactly.

[06:50] Fyodor

It seems I cannot refuse.

[06:52] Fyodor

I'm locked in an inescapable
underground room.

[06:55] Fyodor

And as you can see, I'm rather sickly.

[06:59] Fyodor

So how about this:

[07:02] Fyodor

I'll kill you instead.

[07:10] Ace

I'm slightly disappointed, Fyodor-kun.

[07:15] Ace

Very well.

[07:17] Ace

I'll have you understand
the position you're in.

[07:30] Ace

This is my gift.

[07:33] Ace

The ability to exchange my subordinates'
remaining lifespan for gems of equal value.

[07:37] Ace

I can turn worthless lives
into something valuable.

[07:42] Ace

It's a merciful ability indeed.

[07:45] Ace

The collar is a symbol
of your servitude to me.

[07:47] Ace

It can't be put on without
the subject's agreement.

[07:51] Ace

And, once it's put on, it can never be removed.

[08:03] Ace

If you decide to put on the collar by the
time I return, I'll allow you to live.

[08:08] Ace

Don't worry.

[08:10] Ace

I'm sure it'll look good on you.

[08:26] Karma

Give it up, man.

[08:29] Karma

You don't stand a chance against Ace.

[08:31] Karma

The only way to survive is to wear this.

[08:35] Karma

Leaving this room is impossible.

[08:37] Karma

Ace is the only one with

the key to open the door.

[08:41] Karma

Even we can't get enter or leave
this cell without Ace's permission.

[08:50] Karma

I remember you told Ace...

[08:55] Karma

that you'd kill him.

[08:57] Karma

Honestly, I was blown away.

[09:00] Karma

I wish I could say something like that.

[09:02] Karma

But I can't.

[09:04] Karma

If I went against him,
he'd turn my lifespan into gems.

[09:07] Karma

You know, it was my dream

[09:10] Karma

to become the boss
of the Port Mafia someday.

[09:14] Karma

I wanted to become the boss
and try my hand at running this city.

[09:18] Karma

But now, I'm one of Ace's collared slaves.

[09:22] Karma

I was sold to a human trafficker
before I can even remember,

[09:25] Karma

and I drifted all the way here.

[09:29] Karma

I dreamed of a ridiculous miracle,

[09:33] Karma

where someone would come to
free me from this collar.

[09:37] Karma

I finally realized that no one
would save a villain like me.

[09:45] Karma

What are you doing?

[09:46] Fyodor

I cut my finger on a glass shard earlier.

[09:51] Karma

You weren't listening to me, were you?

[09:55] Karma

Aren't you scared?

[09:58] Fyodor

No.

[09:59] Fyodor

This room might as well be my own bedroom.

[10:03] Fyodor

My ability allows me to
control consciousness and space.

[10:14] Fyodor

Well?

[10:16] Ace

A game?

[10:17] Fyodor

You want to hire me.

[10:20] Fyodor

But if you can't, you'll need me to tell you
about who I work with, my finances,

[10:24] Fyodor

and what I plan to do next.

[10:28] Fyodor

Therefore, you can't kill me right away.

[10:32] Ace

He's right.

[10:34] Ace

*If I kill him before I can get
information out of him,*

[10:36] Ace

I can't stamp out the other rats.

[10:38] Ace

*Worse, it'll be difficult to
prove he was the real one.*

[10:43] Fyodor

So, how about we play a game with this?

[10:51] Fyodor

If you win, I'll wear this collar.

[10:54] Fyodor

If I win, I'll take my own freedom.

[10:58] Ace

Very well.

[10:59] Ace

But I'll be determining
the conditions myself.

[11:03] Fyodor

Go ahead.

[11:05] Ace

We each take one card
at a time from the deck,

[11:07] Ace

and guess whether the card is higher
or lower than the previous.

[11:10] Ace

It's a simple game.

[11:12] Ace

If you're correct, you draw another.

[11:14] Ace

If you're wrong, it's the opponent's turn.

[11:16] Ace

At the end, the winner will be the one
who guessed correctly more often.

[11:21] Ace

You can have the first turn.

[11:25] Ace

Is the next card higher or lower than nine?

[11:29] Fyodor

The deck contains cards
from one to thirteen.

[11:31] Fyodor

Chances are slightly higher that the
next card will be lower than nine.

[11:36] Fyodor

Low.

[11:39] Ace

Correct.

[11:41] Ace

Now, is the next card higher
or lower than four?

[11:46] Fyodor

Lower.

[11:49] Ace

Not bad.

[11:52] Ace

But that won't last long.

[11:54] Ace

As a gambler, I'm adept at card counting:

[11:57] Ace

*the ability to determine the
number of remaining cards.*

[12:00] Ace

*I have an overwhelming advantage
in the second half.*

[12:04] Fyodor

Next.

[12:05] Fyodor

Lower.

[12:10] Fyodor

Higher.

[12:12] Fyodor

Higher.

[12:14] Fyodor

Lower.

[12:17] Fyodor

Higher.

[12:18] Fyodor

Higher.

[12:19] Fyodor

Lower.

[12:21] Fyodor

Higher.

[12:22] Fyodor

Lower.

[12:23] Fyodor

Higher.

[12:24] Fyodor

Lower.

[12:25] Fyodor

Lower.

[12:26] Fyodor

Higher.

[12:27] Fyodor

Higher.

[12:28] Fyodor

Lower.

[12:29] Fyodor

Higher.

[12:30] Fyodor

Higher.

[12:31] Fyodor

Higher.

[12:32] Fyodor

Lower.

[12:37] Fyodor

Oh?

[12:39] Fyodor

Is that it?

[12:41] Fyodor

That was a fun game, was it not?

[12:48] Ace

Call my unit!

[12:49] Ace

We're done messing around.

[12:51] Ace

Cut this swindler's limbs off!

[12:54] Ace

What's wrong?

[12:56] Ace

Answer me!

[12:57] Fyodor

It's no use.

[13:05] Ace

What?

[13:07] Fyodor

The door won't open, either.

[13:09] Fyodor

It took a little time, but my friends
have taken control of the outside.

[13:15] Fyodor

The underground is for rats, after all.

[13:20] Ace

Was the provocation and the gambling
all an effort to buy time?

[13:23] Fyodor

What will you do?

[13:25] Fyodor

If you hand over the key to the vault,
I'll guarantee your safety.

[13:33] Ace

You're lying.

[13:36] Ace

Not even the boss knows
about this secret hideout.

[13:38] Ace

We aren't underground.

[13:43] Ace

We're inside a ship at sea,

[13:47] Ace

and the ship is equipped to prepare
for a battle against gifted.

[13:51] Ace

There was never going to be a way
to subjugate you peacefully.

[13:54] Ace

Besides, you said it yourself:

[13:57] Ace

your ability allows you to control
consciousness and space.

[14:02] (Flashback) Fyodor

My ability allows me to
control consciousness and space.

[14:08] Ace

I've been listening in on your conversation,

[14:11] Ace

and now I'm certain.

[14:14] Ace

Your ability is to trap your
victim's mind inside your own head.

[14:20] Ace

Which means this isn't reality,
but somewhere inside your head.

[14:25] Ace

That's right. An ability space.

[14:28] Ace

That's why you can manipulate
the cards' numbers as you wish.

[14:32] Fyodor

What makes you think that?

[14:34] Ace

The broken communicator, the locked door,

[14:39] Ace

and that clock.

[14:43] Ace

Don't underestimate how observant I am.

[14:45] Ace

It hasn't moved since I entered this room.

[14:49] Ace

I see right through your tricks,
you dirty rat!

[14:53] Fyodor

I should have expected no less of one
of the Port Mafia's five executives.

[14:56] Fyodor

I'm impressed.

[14:59] Fyodor

So?

[15:02] Fyodor

So what if you've figured it out?

[15:05] Fyodor

The fact that we're conscious
in my ability space

[15:08] Fyodor

means that our bodies in
reality are unconscious.

[15:12] Fyodor

Until we starve to death, even.

[15:14] Fyodor

I'm well-trained, but what about you?

[15:18] Fyodor

You're the one with the
real key to this room,

[15:21] Fyodor

so your subordinates can't come to your aid.

[15:24] Ace

That's true.

[15:26] Ace

*But it's also certain that we're in an
ability space and not in reality.*

[15:33] Ace

In which case...

[15:35] Ace

I want to ask you something.

[15:37] Ace

When you were abducted and brought here,

[15:40] Ace

why didn't you use that ability?

[15:44] Ace

The man who abducted you is one of the top
professional kidnappers in the nation.

[15:49] Ace

He carries out his work perfectly prepared
and with intimate knowledge of his target.

[15:53] Ace

He researched how to escape
your ability space.

[15:59] Ace

That's why you didn't use
your ability.

[16:02] Ace

No, you *couldn't* use it.

[16:05] Ace

I was born a king.

[16:08] Ace

He who controls information becomes king.

[16:12] Ace

Foolishly, you passed on an
opportunity to serve the king.

[16:17] Ace

This is how to return to reality.

[16:22] Ace

I'll watch as your body
dies in the real world.

[16:26] Ace

Good day.

[16:33] Karma

I'm sure Ace will kill that man.

[16:37] Karma

Those two are opposing evils.

[16:41] Karma

One thing that's certain

[16:43] Karma

*is that he won't be leaving
that cell for all eternity.*

[16:57] Karma

You...

[16:57] Karma

How did you get out?

[16:59] Karma

Where's Ace?

[17:01] Fyodor

*Is this the vault Ace kept his gems in
to avoid a market crash?*

[17:11] Karma

How did you get those keys?

[17:13] Fyodor

It was simple.

[17:16] Fyodor

*My ability isn't one that allows me
to control consciousness or space.*

[17:27] Karma

Hey, what do you mean by that?

[17:30] Fyodor

I lied.

[17:32] Fyodor

I expected the surveillance.

[17:35] Karma

Where's Ace?

[17:37] Fyodor

*People are quick to believe they
are thinking of their own will.*

[17:43] Fyodor

Whether it's the surveillance or the clock,

[17:45] Fyodor

*we believe that everything
we discover is valuable.*

[17:48] Fyodor

*We're loath to believe that our
thoughts are being controlled.*

[17:52] Fyodor

*The method of escape he heard
from the kidnapper was one*

[17:56] Fyodor

that erases a person's consciousness
from an ability space.

[17:59] Fyodor

But I gave that information to
the kidnapper deliberately.

[18:41] Fyodor

Just before he returned to this cell,

[18:45] Fyodor

I destroyed the clock and
communicator with wine.

[18:48] Fyodor

I stuffed bits of cork into the lock and
pretended that we were in an ability space.

[18:55] Karma

*He killed one of the Port Mafia
executives with such ease.*

[19:00] Fyodor

I enjoyed the card game we played together.

[19:04] Fyodor

He was mistaken from the beginning.

[19:07] Fyodor

In fact, I didn't win the game using my ability.

[19:11] Fyodor

I simply memorized all of the faint
scratches on the surface of each of the cards.

[19:16] Karma

He memorized all of the scratches?

[19:19] Karma

*What kind of superhuman intelligence
does it take to do such a thing?*

[19:23] Fyodor

The rest is as you see it.

[19:25] Fyodor

He thought it through himself,
and ended his own life.

[19:31] Fyodor

Crime is thought.

[19:33] Fyodor

Crime is respiration.

[19:35] Fyodor

He was freed from all of it.

[19:39] Karma

Freed?

[19:40] Karma

What is he talking about?

[19:43] Karma

He just killed a man, and yet he acts like

he's looking at a stain on the wall.

[19:50] Karma

So it was part of your plan to be abducted?

[19:55] Karma

Is it the gems you're after?

[19:58] Fyodor

Gems?

[20:00] Fyodor

I have no interest in such pebbles.

[20:06] Fyodor

I'm interested in the list
he secretly compiled,

[20:10] Fyodor

of the Port Mafia members' abilities.

[20:15] Fyodor

It even details the boss' top-secret ability.

[20:20] Fyodor

With this, I'll bring the mercy of
death upon the evil of this world.

[20:27] Karma

I see.

[20:29] Karma

Ace never stood a chance.

[20:33] Karma

Ace was evil for sure,

[20:36] Karma

but this man isn't even evil.

[20:39] Karma

He comes from the beyond.

[20:41] Karma

He's a thing that exceeds human limits.

[20:45] Fyodor

If the Port Mafia were to learn that
their abilities have gotten out,

[20:49] Fyodor

this list would lose half its value.

[20:52] Fyodor

Thus, I can't allow the events
here to be known to the outside.

[20:56] Fyodor

Therefore, I will grant
you the great silence.

[21:04] (Flashback) Karma

But I finally realized that no one
would save a villain like me.

[21:12] Karma

That's when I understood who can save evil.

[21:23] Fyodor

This is my true ability.

[21:29] Karma

He's a thing darker and more hideous than evil.

[21:33] Karma

He's going to destroy the Port Mafia.

[21:40] Karma

*If that's how my life has
to come to an end...*

[21:45] Karma

It was an awful life,

[21:48] Karma

but hey, this isn't too bad.

[21:54] Fyodor

May you be freed from the shackles of
your crimes, and your soul salvaged.

[22:00] Fyodor

Next, the Port Mafia...

[22:02] Fyodor

and the Armed Detective Agency.

[22:07] ---

SIGN Next: Episode 30

Revision #1

Created 2026-01-04 23:34:32 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 23:34:32 UTC by whimsee